



N° 89-628-X au catalogue — N° 006  
ISSN 1915-0474  
ISBN 978-0-662-04218-1

## Document analytique

# L'Enquête sur la participation et les limitations d'activités de 2006 : tableaux (partie II)

Division de la statistique sociale et autochtone

Immeuble Jean Talon, 7<sup>e</sup> étage, 170 promenade Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Téléphone : 613-951-5979



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1-800-635-7943
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1-800-565-7757

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

### Renseignements pour accéder au produit

Le produit n° 89-628-X n° 006 au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et de choisir la rubrique « Publications ».

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui sont observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».



# L'Enquête sur la participation et les limitations d'activités de 2006 : tableaux (partie II)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2008

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 2008

N° 89-628-X n° 006 au catalogue

ISSN 1915-0474

ISBN 978-0-662-04218-1

Périodicité : hors série

Ottawa

This publication is available in english upon request (catalogue no. 89-628-X no. 006).

---

## Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- <sup>p</sup> provisoire
- <sup>r</sup> révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- <sup>E</sup> à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Collaborateurs

Suzanne Bélair, Monique Cameron, Fang Chen, Monique Foisy, Félix Fortin, Julie Foucreault, Patric Fournier-Savard, Siqin Guo, Richard Hodgins, Matthew Hoffarth, Krista Kowalchuk, Michèle Lanoue, Jessica Legault, Andrew MacKenzie, Lucie Parisien, Julia Pargaru, Susan Stobert, Denis Theriault, Gregg Thompson et Ziggy

## Table des matières

Introduction .....	6
Tableau 1a – Utilisation d'appareils et d'aides spécialisés par type d'incapacité – Adultes et enfants 5 ans et plus, Canada, 2006.....	7
Tableau 1b – Usage d'appareils et accessoires fonctionnels de technologie par types d'invalidité – Adultes et enfant 5 ans et plus, Canada, 2006.....	10
Tableau 2 – Besoins satisfaits et non satisfaits en matière d'appareils et d'aides spécialisés chez les adultes et les enfants avec incapacité, par type d'incapacité et par groupe d'âge, Canada, 2006 .....	11
Tableau 3 – Besoins satisfaits et non satisfaits en matière d'appareils et d'aides spécialisés chez les adultes avec incapacité, par type d'incapacité et par genre, Canada, 2006.....	12
Tableau 4 – Besoins satisfaits et non satisfaits en matière d'appareils et d'aides spécialisés chez les adultes avec incapacité, par type d'incapacité et par sévérité, Canada, 2006 .....	13
Tableau 5 – Besoins satisfaits et non satisfaits en matière d'appareils et d'aides spécialisés chez les adultes avec incapacité, par type d'incapacité, par provinces et territoires, Canada, 2006 .....	14
Tableau 6a – Besoins satisfaits et non satisfaits en matière d'appareils et d'aides spécialisés chez les enfants avec incapacité, selon le genre, par provinces et territoires, Canada, 2006.....	15
Tableau 6b – Besoins satisfaits et non satisfaits en matière d'appareils et d'aides spécialisés chez les adultes avec incapacité, selon le genre, par groupes d'âge, par provinces et territoires, Canada, 2006 .....	16
Tableau 7 – Source de paiement en matière d'appareils et d'aides spécialisés chez les adultes et les enfants avec incapacité, par provinces et territoires, Canada, 2006 .....	17
Tableau 8 – Utilisation d'un programme de paiement relatif aux appareils et aides spécialisés chez les adultes et les enfants avec incapacité, par provinces et territoires, Canada, 2006 .....	18
Tableau 9 – Motifs pour besoins non satisfaits en matière d'appareils et d'aides spécialisés chez les personnes avec incapacité, par provinces et territoires, Canada, 2006 .....	19
Tableau 10 – Nombre d'aides utilisées ou requises par les personnes avec une incapacité, par type d'incapacité, Canada, 2006 .....	20
Tableau 11 – Besoins satisfaits et non satisfaits en matière d'appareils et d'aides spécialisés chez les enfants de 5 à 14 ans avec incapacité, par sévérité et par genre, Canada, 2006.....	21

## **L'Enquête sur la participation et les limitations d'activités de 2006 : tableaux (partie II)**

### **Introduction**

L'enquête sur la participation et les limitations d'activités (EPLA) est une enquête nationale qui recueille de l'information sur les adultes et les enfants dont les activités quotidiennes sont limitées par un état ou un problème de santé physique ou mentale ou par un autre problème de santé.

Ce document présente des tableaux de données associés au cinquième rapport «L'Enquête sur la participation et les limitations d'activités de 2006 : Profil des appareils et des aides spécialisées pour les personnes ayant des incapacités».

**Tableau 1a**  
**Utilisation et le besoin d'appareils et d'aides spécialisés par type d'incapacité –**  
**Adultes et enfants 5 ans et plus, Canada, 2006**

Type d'aide spécialisée	Utilisation d'aide spécialisée		Besoin d'aide spécialisée	
	5 à 14 ans	Adultes 15 ans et plus	5 à 14 ans	Adultes 15 ans et plus
	nombres			
<b>Ouïe</b>				
Ordinateur pour communiquer	F	70 600	F	F
Un téléphone à volume réglable	1 260 <sup>E</sup>	191 680	F	45 250
Un ATS ou ATME	x	8 180 <sup>E</sup>	x	F
Un service de relais des appels	x	12 120 <sup>E</sup>	x	F
D'autres appareils adaptés au téléphone	F	30 550	x	7 170 <sup>E</sup>
Décodeur de sous-titrage intégré ou non à un téléviseur	1 210 <sup>E</sup>	55 630	x	12 360 <sup>E</sup>
Amplificateur ou récepteur	2 740 <sup>E</sup>	30 550	F	3 320 <sup>E</sup>
Des alarmes visuelles ou vibrantes	490 <sup>E</sup>	35 950	F	F
Implant cochléaire	F	F	x	3 220 <sup>E</sup>
Prothèse auditive	3 510 <sup>E</sup>	429 880	640 <sup>E</sup>	201 800
Autres appareils auditifs	F	12 650 <sup>E</sup>	F	19 150 <sup>E</sup>
<b>Vision</b>				
Loupes	1 140 <sup>E</sup>	217 540	x	15 980 <sup>E</sup>
Du matériel de lecture en braille	F	6 000 <sup>E</sup>	x	x
Du matériel de lecture en gros caractères	1 620 <sup>E</sup>	101 290	x	6 230 <sup>E</sup>
Des livres parlants	910 <sup>E</sup>	39 770	x	F
Du matériel d'enregistrement ou appareil portable de prise de notes	F	14 010 <sup>E</sup>	x	F
Une télévisionneuse à circuit fermé	F	17 410 <sup>E</sup>	x	F
Un ordinateur avec braille, reconnaissance vocale ou grossissement de l'affichage	1 130 <sup>E</sup>	28 520 <sup>E</sup>	x	F
Une canne blanche	F	31 980	...	x
Lunettes et verres de contact	...	...	F	21 750 <sup>E</sup>
Téléphone spécialisé	...	...	...	F
Autres aides	820 <sup>E</sup>	16 970 <sup>E</sup>	...	20 980 <sup>E</sup>

**Tableau 1a**  
**Utilisation et le besoin d'appareils et d'aides spécialisés par type d'incapacité –**  
**Adultes et enfants 5 ans et plus, Canada, 2006 (suite)**

Type d'aide spécialisée	Utilisation d'aide spécialisée		Besoin d'aide spécialisée	
	5 à 14 ans	Adultes 15 ans et plus	5 à 14 ans	Adultes 15 ans et plus
nombres				
<b>Mobilité</b>				
Des chaussures orthopédiques	4 760 <sup>E</sup>	262 080	990 <sup>E</sup>	26 430 <sup>E</sup>
Une canne ou des béquilles <sup>1</sup>	F	...	x	...
Une canne <sup>2</sup>	...	781 390	...	52 860
Des béquilles <sup>2</sup>	...	52 840	...	F
Une marchette	2 360 <sup>E</sup>	364 080	x	40 510
Un fauteuil roulant non motorisé	5 000	175 180	x	20 720 <sup>E</sup>
Un fauteuil roulant électrique	1 090 <sup>E</sup>	36 290	x	26 160 <sup>E</sup>
Un scooter de mobilité ou triporteur <sup>2</sup>	...	66 080	...	59 280
Un appareil orthopédique ou de support (sauf appareil dentaire)	5 040	135 770	F	20 040 <sup>E</sup>
Des barres d'appui ou appuis de salle de bain	2 580 <sup>E</sup>	664 780	F	71 990
Dispositifs de levage	1 890 <sup>E</sup>	82 630	F	30 750 <sup>E</sup>
Un véhicule motorisé adapté	1 650 <sup>E</sup>	30 510	F	F
Autres aides	2 510 <sup>E</sup>	59 290	F	37 970
<b>Agilité</b>				
Un support de main ou de bras	1 870 <sup>E</sup>	100 540	x	24 040 <sup>E</sup>
Des outils pour aider à saisir ou pour allonger la portée	1 430 <sup>E</sup>	176 520	F	60 330
Prise de crayon <sup>1</sup>	4 540 <sup>E</sup>	...	...	...
Ustensiles et outils adaptés de cuisine	F	...	x	16 090 <sup>E</sup>
Des barres d'appui ou appuis de salle de bain	F	140 490	...	...
Sièges élévateurs de bain, soulève-lit ou autres dispositifs de levage	F	20 640	...	...
Autres aides	1 900 <sup>E</sup>	85 960	1 150 <sup>E</sup>	60 450
<b>Autre(s)</b>				
Des aides respiratoires	6 070	68 940	F	6 570 <sup>E</sup>
Des aides pour le soulagement de la douleur	x	19 270 <sup>E</sup>	x	11 580 <sup>E</sup>
Des glucomètres, aiguilles, autres aides pour diabétique	1 090 <sup>E</sup>	58 120	F	26 030
Un support abdominal, de dos, ou de cou	F	64 630	...	158 710
D'autres aides ou appareils spécialisés	9 720	148 550	8 060	150 650



**Tableau 1a**  
**Utilisation et le besoin d'appareils et d'aides spécialisés par type d'incapacité –**  
**Adultes et enfants 5 ans et plus, Canada, 2006 (fin)**

Type d'aide spécialisée	Utilisation d'aide spécialisée		Besoin d'aide spécialisée	
	5 à 14 ans	Adultes 15 ans et plus	5 à 14 ans	Adultes 15 ans et plus
	nombres			
<b>Communication</b>				
Un amplificateur pour la voix	F	x	x	F
Un ordinateur ou un clavier pour communiquer	2 210 <sup>E</sup>	F	2 410 <sup>E</sup>	5 360 <sup>E</sup>
Un tableau de communication	F	x	1 420 <sup>E</sup>	F
Un tableau de pictogrammes <sup>1</sup>	4 190 <sup>E</sup>	...	1 210 <sup>E</sup>	...
Un équipement spécialisé pour téléphone	...	...	...	F
Autres aides	1 210 <sup>E</sup>	F	3 030 <sup>E</sup>	4 630 <sup>E</sup>
<b>Apprentissage</b>				
Un correcteur portatif orthographique ou grammatical	7 850 <sup>E</sup>	22 740	6 070 <sup>E</sup>	6 160 <sup>E</sup>
Un appareil enregistreur	7 250 <sup>E</sup>	29 690	2 810 <sup>E</sup>	7 730 <sup>E</sup>
Des livres parlants	11 110	11 430 <sup>E</sup>	3 530 <sup>E</sup>	10 020 <sup>E</sup>
Un agenda de poche	3 550 <sup>E</sup>	37 830	2 460 <sup>E</sup>	15 020 <sup>E</sup>
Un ordinateur à la maison	35 480	108 120	7 760	19 390
Un scanner ou une imprimante	24 090	85 760	2 320 <sup>E</sup>	3 070 <sup>E</sup>
Un logiciel correcteur d'orthographe ou de grammaire	20 130	79 290	4 950 <sup>E</sup>	6 880 <sup>E</sup>
Un logiciel de reconnaissance vocale	6 600 <sup>E</sup>	17 070 <sup>E</sup>	4 760 <sup>E</sup>	7 300 <sup>E</sup>
Un outil logiciel d'organisation	7 720 <sup>E</sup>	36 430	4 270 <sup>E</sup>	F
Un ordinateur portatif ou un ordinateur bloc-notes	9 510	37 850	F	2 950 <sup>E</sup>
Un téléphone spécialisé	...	...	F	...
Autres aides	6 570	10 620 <sup>E</sup>	16 690	18 460

1. Ne s'applique pas aux adultes de 15 ans et plus.

2. Ne s'applique pas aux enfants de 5 à 14 ans.

**Note** : Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source** : Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006.

**Tableau 1b**  
**Utilisation et le besoin d'appareils et accessoires fonctionnels de technologie par types d'invalidité – Adultes et enfant 5 ans et plus, Canada, 2006**

Type d'appareil spécialisé	Douleur	
	Utilisation d'adultes	Besoin d'adultes
	nombres	
Instrument d'électrothérapie (p. ex. une machine TENS)	182 110	88 280
Aide traitements chaud et / ou froid	829 110	34 490 <sup>E</sup>
Aide de confort (p. ex. un cousin thérapeutique)	381 620	87 550
Lit réglable	49 850	...
Autres aides	204 650	112 130

**Note** : Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source** : Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006.

**Tableau 2**  
**Besoins d'appareils et d'aides spécialisés chez les adultes et les enfants avec incapacité, par type d'incapacité et par groupe d'âge, Canada, 2006**

Incapacité	Total -	Total -	15 à 39	40 à 64	65 ans et plus
	5 à 14 ans	15 ans et plus			
nombre					
<b>Aucun besoin satisfait</b>					
Ouïe	1 800 <sup>E</sup>	97 440	6 760 <sup>E</sup>	40 120	50 570
Vision	F	41 200	F	19 760 <sup>E</sup>	17 150 <sup>E</sup>
Parole	2 420 <sup>E</sup>	F	F	x	x
Mobilité	2 220 <sup>E</sup>	180 160	11 990	75 070	93 110
Agilité	590 <sup>E</sup>	38 270	F	19 210 <sup>E</sup>	13 720 <sup>E</sup>
Douleur	...	171 050	35 310	112 650	23 090
Apprentissage	15 650	26 720	13 830	12 380 <sup>E</sup>	x
Autres besoins	1 610 <sup>E</sup>	24 750 <sup>E</sup>	3 380 <sup>E</sup>	13 720 <sup>E</sup>	7 650 <sup>E</sup>
<b>Certains besoins satisfaits</b>					
Ouïe	1 940 <sup>E</sup>	183 000	6 010 <sup>E</sup>	82 040	94 960
Vision	2 140 <sup>E</sup>	31 960	4 060 <sup>E</sup>	18 570 <sup>E</sup>	9 330 <sup>E</sup>
Parole	6 010	18 800	5 350 <sup>E</sup>	9 190 <sup>E</sup>	4 260 <sup>E</sup>
Mobilité	1 970 <sup>E</sup>	124 810	14 620	73 050	37 140
Agilité	1 600 <sup>E</sup>	114 740	19 080 <sup>E</sup>	52 640	43 020
Douleur	...	125 850	19 360	75 180	31 310 <sup>E</sup>
Apprentissage	17 300	46 600	22 100	20 750 <sup>E</sup>	F
Autres aides	7 720	164 660	29 980	78 200	56 480
<b>Tous besoins satisfaits</b>					
Ouïe	3 620	408 920	17 800	104 800	286 330
Vision	1 470 <sup>E</sup>	184 980	5 540 <sup>E</sup>	74 930	104 510
Parole	3 250 <sup>E</sup>	6 820 <sup>E</sup>	F	F	x
Mobilité	6 730	881 820	47 910	275 360	558 550
Agilité	7 060	259 790	26 930	134 590	98 270
Douleur	...	688 020	98 300	378 500	211 220
Apprentissage	22 540	94 930	44 910	47 400	F
Autres aides	14 330	244 480	37 090	125 040	82 350

**Note** : Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source** : Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006.

**Tableau 3****Besoins d'appareils et d'aides spécialisés chez les adultes avec incapacité, par type d'incapacité et selon le sexe, Canada, 2006**

Incapacité	Aucun besoin satisfait			Certains besoins satisfaits			Tous besoins satisfaits		
	Total	Homme	Femme	Total	Homme	Femme	Total	Homme	Femme
	nombre								
Ouïe	97 440	50 190	47 250	183 000	77 720	105 280	408 920	184 700	224 230
Vision	41 200	19 010	22 190 <sup>E</sup>	31 960	19 600 <sup>E</sup>	12 360 <sup>E</sup>	184 980	122 870	62 110
Parole	F	x	F	18 800	6 360 <sup>E</sup>	12 450 <sup>E</sup>	6 820 <sup>E</sup>	F	3 100 <sup>E</sup>
Mobilité	180 160	126 650	53 510	124 810	76 060	48 750	881 820	554 710	327 110
Agilité	38 270	31 010 <sup>E</sup>	F	114 740	72 450	42 300	259 790	170 590	89 200
Douleur	171 050	115 410	55 640	125 850	60 890	64 960	688 020	457 010	231 000
Apprentissage	26 720	13 840	12 870 <sup>E</sup>	46 600	22 210 <sup>E</sup>	24 390	94 930	47 780	47 140
Autres besoins	24 750 <sup>E</sup>	18 050 <sup>E</sup>	6 700 <sup>E</sup>	164 660	91 050	73 610	244 480	124 170	120 310

**Note** : Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source** : Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006.

**Tableau 4****Besoins d'appareils et d'aides spécialisés chez les adultes avec incapacité, par type d'incapacité et par sévérité, Canada, 2006**

Incapacité	Total - Toute sévérité	Faible	Modéré	Sévère	Très sévère
	nombre				
<b>Aucun besoin satisfait</b>					
Ouïe	97 440	18 260 <sup>E</sup>	19 820	33 310	26 060 <sup>E</sup>
Vision	41 200	x	7 660 <sup>E</sup>	13 850 <sup>E</sup>	17 890 <sup>E</sup>
Parole	F	x	x	x	x
Mobilité	180 160	F	15 210 <sup>E</sup>	69 370	92 060
Agilité	38 270	F	F	16 210 <sup>E</sup>	15 620 <sup>E</sup>
Douleur	171 050	19 430 <sup>E</sup>	30 160	68 610	52 840
Apprentissage	26 720	F	3 730 <sup>E</sup>	7 320 <sup>E</sup>	12 990 <sup>E</sup>
Autres besoins	24 750 <sup>E</sup>	F	5 270 <sup>E</sup>	5 050 <sup>E</sup>	7 870 <sup>E</sup>
<b>Certains besoins satisfaits</b>					
Ouïe	183 000	42 240 <sup>E</sup>	48 140	53 960	38 660
Vision	31 960	F	F	9 310 <sup>E</sup>	11 900 <sup>E</sup>
Parole	18 800	x	F	7 870 <sup>E</sup>	9 810 <sup>E</sup>
Mobilité	124 810	9 990 <sup>E</sup>	20 880	53 300	40 640
Agilité	114 740	F	17 760 <sup>E</sup>	41 490	49 970
Douleur	125 850	15 030 <sup>E</sup>	26 290 <sup>E</sup>	46 830	37 710
Apprentissage	46 600	F	F	15 000 <sup>E</sup>	22 780
Autres besoins	164 660	20 300	35 060	51 970	57 330
<b>Tous besoins satisfaits</b>					
Ouïe	408 920	116 570	114 040	118 280	60 030
Vision	184 980	18 900	43 670	62 490	59 920
Parole	6 820 <sup>E</sup>	x	x	F	2 880 <sup>E</sup>
Mobilité	881 820	117 200	167 050	360 800	236 780
Agilité	259 790	25 690	52 820	107 820	73 470
Douleur	688 020	143 220	193 700	227 220	123 880
Apprentissage	94 930	12 650	17 940	35 880	28 450
Autres besoins	244 480	78 690	64 220	62 030	39 540

**Note :** Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source :** Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006.

**Tableau 5****Besoins d'appareils et d'aides spécialisés chez les adultes avec incapacité, par type d'incapacité, Canada, provinces et les territoires, 2006**

Incapacité	Total – Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Terri- toires
	nombre											
<b>Aucun besoin satisfait</b>												
Ouïe	97 440	1 930	550	4 590	2 330	23 820 <sup>E</sup>	31 130 <sup>E</sup>	3 310 <sup>E</sup>	4 030 <sup>E</sup>	11 300 <sup>E</sup>	14 070 <sup>E</sup>	380 <sup>E</sup>
Vision	41 200	390 <sup>E</sup>	200 <sup>E</sup>	930 <sup>E</sup>	1 410 <sup>E</sup>	7 920 <sup>E</sup>	17 550 <sup>E</sup>	2 170 <sup>E</sup>	F	4 300 <sup>E</sup>	5 370 <sup>E</sup>	50 <sup>E</sup>
Parole	F	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Mobilité	180 160	3 470	600	7 600	5 420	25 030	81 370	7 850	6 660	13 740	28 140 <sup>E</sup>	290
Agilité	38 270	630 <sup>E</sup>	x	980 <sup>E</sup>	1 750 <sup>E</sup>	x	23 500 <sup>E</sup>	F	F	x	3 890 <sup>E</sup>	70 <sup>E</sup>
Douleur	171 050	3 090	810	8 770	3 790	20 740	81 790	5 050	4 940 <sup>E</sup>	18 450	23 330	300
Apprentissage	26 720	170 <sup>E</sup>	x	1 400 <sup>E</sup>	580 <sup>E</sup>	4 590 <sup>E</sup>	11 840 <sup>E</sup>	F	940 <sup>E</sup>	1 440 <sup>E</sup>	4 880 <sup>E</sup>	x
Autres besoins	24 750 <sup>E</sup>	F	x	F	F	x	12 700 <sup>E</sup>	x	x	F	3 110 <sup>E</sup>	50 <sup>E</sup>
<b>Certains besoins satisfaits</b>												
Ouïe	183 000	3 340	880	9 320	4 900	22 560 <sup>E</sup>	82 340	6 910	6 750	18 070	27 530	410
Vision	31 960	680 <sup>E</sup>	140 <sup>E</sup>	F	1 140 <sup>E</sup>	4 840 <sup>E</sup>	15 400 <sup>E</sup>	1 310 <sup>E</sup>	1 050 <sup>E</sup>	F	3 570 <sup>E</sup>	170 <sup>E</sup>
Parole	18 800	440 <sup>E</sup>	x	F	420 <sup>E</sup>	3 990 <sup>E</sup>	7 580 <sup>E</sup>	F	F	2 040 <sup>E</sup>	x	F
Mobilité	124 810	1 750 <sup>E</sup>	500 <sup>E</sup>	4 410 <sup>E</sup>	3 220 <sup>E</sup>	26 450 <sup>E</sup>	54 120	4 930 <sup>E</sup>	3 170	11 920	14 080 <sup>E</sup>	260 <sup>E</sup>
Agilité	114 740	2 160 <sup>E</sup>	410 <sup>E</sup>	3 320	3 270 <sup>E</sup>	19 360	54 710	2 550 <sup>E</sup>	3 160 <sup>E</sup>	8 760 <sup>E</sup>	16 710 <sup>E</sup>	320 <sup>E</sup>
Douleur	125 850	1 730 <sup>E</sup>	390 <sup>E</sup>	2 410 <sup>E</sup>	3 140	36 940	50 600 <sup>E</sup>	5 080	2 230 <sup>E</sup>	8 630 <sup>E</sup>	14 430	280 <sup>E</sup>
Apprentissage	46 600	780 <sup>E</sup>	200 <sup>E</sup>	1 540 <sup>E</sup>	940 <sup>E</sup>	9 210 <sup>E</sup>	22 370 <sup>E</sup>	1 050 <sup>E</sup>	1 380 <sup>E</sup>	4 660 <sup>E</sup>	4 370 <sup>E</sup>	110 <sup>E</sup>
Autres besoins	164 660	2 970	710	7 100	3 600	24 740	78 650	5 130	3 430	16 520	21 330	480
<b>Tous besoins satisfaits</b>												
Ouïe	408 920	6 240	2 140	18 840	11 600	56 940	166 700	14 110	16 740	43 680	71 040	890
Vision	184 980	2 520	1 060	6 190	4 600	33 370	83 580	8 420	6 120	15 420	23 370	340 <sup>E</sup>
Parole	6 820 <sup>E</sup>	x	x	x	x	x	x	F	x	x	x	x
Mobilité	881 820	14 130	4 250	33 430	19 500	173 010	365 890	35 950	30 870	82 860	120 500	1 430
Agilité	259 790	3 900	1 340	13 250	8 030	28 990	123 510	10 790	9 360	21 980	38 230	400
Douleur	688 020	13 040	3 860	34 550	23 260	58 100	324 170	24 040	22 190	70 670	112 930	1 210
Apprentissage	94 930	950 <sup>E</sup>	400 <sup>E</sup>	3 510	2 270 <sup>E</sup>	12 510	47 790	3 070 <sup>E</sup>	2 380 <sup>E</sup>	8 000 <sup>E</sup>	13 890 <sup>E</sup>	160 <sup>E</sup>
Autres besoins	244 480	4 760	1 230	11 730	8 860	44 090	96 080	8 640	7 800	25 270	35 490	530

**Note :** Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source :** Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006.

**Tableau 6a**  
**Besoins d'appareils et d'aides spécialisés chez les enfants avec incapacité, selon le sexe, Canada, provinces et les territoires, 2006**

Sexe	Total – Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	QC	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Terri- toires
	nombre											
<b>Certains besoins satisfaits</b>												
<b>Total</b>	<b>27 230</b>	<b>370</b>	<b>160<sup>E</sup></b>	<b>740</b>	<b>510</b>	<b>3 750</b>	<b>13 370</b>	<b>830</b>	<b>760</b>	<b>2 710</b>	<b>3 950</b>	<b>80<sup>E</sup></b>
Homme	16 980	250 <sup>E</sup>	120 <sup>E</sup>	450	370	1 520 <sup>E</sup>	7 840	540 <sup>E</sup>	570	1 670 <sup>E</sup>	2 880	60 <sup>E</sup>
Femme	10 250	130 <sup>E</sup>	x	290 <sup>E</sup>	140 <sup>E</sup>	2 230	5 520 <sup>E</sup>	290 <sup>E</sup>	200 <sup>E</sup>	1 040 <sup>E</sup>	1 070 <sup>E</sup>	30 <sup>E</sup>
<b>Aucun besoin satisfait</b>												
<b>Total</b>	<b>22 240</b>	<b>220<sup>E</sup></b>	<b>70<sup>E</sup></b>	<b>540</b>	<b>420</b>	<b>4 540</b>	<b>9 600<sup>E</sup></b>	<b>1 230<sup>E</sup></b>	<b>490<sup>E</sup></b>	<b>2 490<sup>E</sup></b>	<b>2 570</b>	<b>70<sup>E</sup></b>
Homme	15 480	180 <sup>E</sup>	x	390 <sup>E</sup>	260 <sup>E</sup>	3 220 <sup>E</sup>	6 750 <sup>E</sup>	730 <sup>E</sup>	310 <sup>E</sup>	1 830 <sup>E</sup>	1 720 <sup>E</sup>	50 <sup>E</sup>
Femme	6 750	x	x	150 <sup>E</sup>	160 <sup>E</sup>	1 320 <sup>E</sup>	2 850 <sup>E</sup>	500 <sup>E</sup>	F	660 <sup>E</sup>	850 <sup>E</sup>	20 <sup>E</sup>
<b>Tous besoins satisfaits</b>												
<b>Total</b>	<b>41 020</b>	<b>640</b>	<b>140<sup>E</sup></b>	<b>1 400</b>	<b>760</b>	<b>6 770</b>	<b>17 570</b>	<b>1 590</b>	<b>1 420</b>	<b>5 320</b>	<b>5 290</b>	<b>120<sup>E</sup></b>
Homme	24 880	340	100 <sup>E</sup>	1 050	520	4 410	10 350	960	850	2 880	3 360	70 <sup>E</sup>
Femme	16 140	300	x	360 <sup>E</sup>	240 <sup>E</sup>	2 360 <sup>E</sup>	7 220 <sup>E</sup>	620 <sup>E</sup>	580 <sup>E</sup>	2 450 <sup>E</sup>	1 940 <sup>E</sup>	50 <sup>E</sup>

**Note** : Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source** : Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006.

**Tableau 6b**  
**Besoins d'appareils et d'aides spécialisés chez les adultes avec incapacité, selon le sexe, par groupes d'âge, Canada, provinces et les territoires, 2006**

Sexe et groupe d'âge	Total – Canada	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Terri-toires
	nombre											
<b>Certains besoins satisfaits</b>												
<b>Total</b>	<b>767 290</b>	<b>13 790</b>	<b>3 450</b>	<b>31 320</b>	<b>19 810</b>	<b>122 560</b>	<b>341 470</b>	<b>26 530</b>	<b>24 430</b>	<b>72 520</b>	<b>109 700</b>	<b>1 720</b>
Homme	298 590	6 410	1 430	12 570	7 550	46 980	130 800	11 070	10 280	32 390	38 340	760
Femme	468 700	7 380	2 010	18 740	12 260	75 580	210 670	15 450	14 150	40 130	71 370	960
15 ans et plus	767 290	13 790	3 450	31 320	19 810	122 560	341 470	26 530	24 430	72 520	109 700	1 720
15 à 39	102 670	2 030	310 <sup>E</sup>	3 820	2 560	14 070	51 900	3 250	2 980	8 250 <sup>E</sup>	13 140	370
40 à 64	375 200	7 400	1 950	15 960	9 620	52 160	167 880	12 820	10 950	42 290	53 270	900
65 ans et plus	289 420	4 360	1 180	11 540	7 620	56 330	121 690	10 460	10 500	21 990	43 290	460
<b>Aucun besoin satisfait</b>												
<b>Total</b>	<b>262 800</b>	<b>4 290</b>	<b>880</b>	<b>9 800</b>	<b>7 410</b>	<b>55 310</b>	<b>102 650</b>	<b>10 620</b>	<b>7 640</b>	<b>25 540</b>	<b>37 900</b>	<b>750</b>
Homme	148 410	2 670	540	6 330	4 190	30 080	56 030	6 770	4 440	14 290	22 670 <sup>E</sup>	400
Femme	114 390	1 620	340 <sup>E</sup>	3 470	3 220	25 220	46 610 <sup>E</sup>	3 860 <sup>E</sup>	3 200	11 250	15 230	350
15 ans et plus	262 800	4 290	880	9 800	7 410	55 310	102 650	10 620	7 640	25 540	37 900	750
15 à 39	39 040	690 <sup>E</sup>	x	1 220	810 <sup>E</sup>	7 450 <sup>E</sup>	14 830 <sup>E</sup>	1 580 <sup>E</sup>	1 330 <sup>E</sup>	5 410 <sup>E</sup>	5 420 <sup>E</sup>	230 <sup>E</sup>
40 à 64	141 100	2 040 <sup>E</sup>	360 <sup>E</sup>	5 070	3 890	33 150	57 570	5 970 <sup>E</sup>	3 280	10 970 <sup>E</sup>	18 470 <sup>E</sup>	350
65 ans et plus	82 660	1 560	450 <sup>E</sup>	3 520	2 710	14 710 <sup>E</sup>	30 250 <sup>E</sup>	3 070 <sup>E</sup>	3 040	9 160	14 010 <sup>E</sup>	170 <sup>E</sup>
<b>Tous besoins satisfaits</b>												
<b>Total</b>	<b>1 628 160</b>	<b>27 620</b>	<b>8 480</b>	<b>71 350</b>	<b>44 850</b>	<b>247 380</b>	<b>700 240</b>	<b>61 430</b>	<b>57 390</b>	<b>162 410</b>	<b>244 070</b>	<b>2 930</b>
Homme	692 280	11 720	3 470	29 470	19 800	98 010	303 180	24 280	24 460	72 610	103 790	1 490
Femme	935 880	15 900	5 010	41 880	25 050	149 370	397 060	37 150	32 920	89 810	140 290	1 440
15 ans et plus	1 628 160	27 620	8 480	71 350	44 850	247 380	700 240	61 430	57 390	162 410	244 070	2 930
15 à 39	180 010	3 110	800	7 800	4 870	27 990	77 770	6 580	5 190	20 320	25 150	440
40 à 64	645 930	12 830	3 620	31 900	20 190	78 130	296 210	22 960	20 280	65 760	92 530	1 540
65 ans et plus	802 210	11 680	4 070	31 650	19 790	141 260	326 260	31 890	31 920	76 340	126 390	960

**Note :** Territoires inclut le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source :** Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006.



Tableau 7

## Source de paiement en matière d'appareils et d'aides spécialisés chez les adultes et les enfants avec incapacité, Canada, provinces et les territoires, 2006

Province	Enfants de 5 à 14 ans					Adultes 15 ans et plus				
	Parent ou famille	Secteur public	Secteur privé	Appartient à		Individu ou famille	Secteur public	Secteur privé	Appartient à	
				quelqu'un d'autre	Autre				quelqu'un d'autre	Autre
ratio										
<b>Total</b>	60,74	21,36	4,06 <sup>E</sup>	7,27 <sup>E</sup>	4,7	70,26	12,1	7,06	3,8	4,55
T.-N.-L.	56,81	18,99	10,13 <sup>E</sup>	6,29 <sup>E</sup>	5,11 <sup>E</sup>	61,55	15,38	9,23	4,17 <sup>E</sup>	6,05
Î.-P.-É.	52,09	F	F	F	F	68,91	11,32	6,17	3,81	6,27
N.-É.	69,15	8,01 <sup>E</sup>	5,89 <sup>E</sup>	8 <sup>E</sup>	6,56 <sup>E</sup>	67,7	12,21	8	3,18	5,85
N.-B.	54,59	20,95 <sup>E</sup>	11,73 <sup>E</sup>	6,67 <sup>E</sup>	5,03 <sup>E</sup>	64,8	11,76	11,48	4,32	5,19
Qc	59,22	26,47 <sup>E</sup>	F	3,94 <sup>E</sup>	4,59 <sup>E</sup>	62,52	18,35	6,04	4,92	6,56
Ont.	58,25	24,16 <sup>E</sup>	F	8,06 <sup>E</sup>	2,89 <sup>E</sup>	71,77	10,4	8,47	3,3	3,87
Man.	59,3	22,04 <sup>E</sup>	F	4,52 <sup>E</sup>	6,39 <sup>E</sup>	69,05	12,75	5,25	5,23 <sup>E</sup>	4,42
Sask.	52,63	25,5 <sup>E</sup>	F	8 <sup>E</sup>	8,69 <sup>E</sup>	68,38	14,29	5,44	4,99	3,57
Alb.	72,07	12,7 <sup>E</sup>	F	6,58 <sup>E</sup>	6,29 <sup>E</sup>	66,47	16,56	4,97	4,41	5,44
C.-B.	65,13	13,94 <sup>E</sup>	F	8,02 <sup>E</sup>	9,51 <sup>E</sup>	79,59	7,02	4,43 <sup>E</sup>	3,19 <sup>E</sup>	3,62
Territoires	59,52	18,57 <sup>E</sup>	F	F	F	58,61	25,22	4,89 <sup>E</sup>	5,52 <sup>E</sup>	3,85 <sup>E</sup>

1. Secteur public inclut les programmes gouvernementaux et le régime des soins de santé.

2. Secteur privé inclut les compagnies d'assurance et les organismes à but non lucratif.

**Note :** Territoires inclut le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source :** Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006.

**Tableau 8****Utilisation d'un programme de paiement relatif aux appareils et aides spécialisés chez les adultes et les enfants avec incapacité, Canada, provinces et les territoires, 2006**

Province	Répondant ayant recours à un programme de paiement pour des aides spécialisées			
	Enfants de 5 à 14 ans		Adultes de 15 ans et plus	
	Oui	Non	Oui	Non
	ratio			
<b>Total</b>	7,61	92,38	2,74	97,25
T.-N.-L.	6,17 <sup>E</sup>	93,82	1,83 <sup>E</sup>	98,16
Î.-P.-É.	F	94,41	3,18	96,81
N.-É.	10,5 <sup>E</sup>	89,49	2,37	97,62
N.-B.	7,04 <sup>E</sup>	92,95	4,13 <sup>E</sup>	95,86
Qc	6,96 <sup>E</sup>	93,03	2,69 <sup>E</sup>	97,3
Ont.	8,15 <sup>E</sup>	91,84	2,66	97,33
Man.	F	89,66	2,86	97,13
Sask.	6,57 <sup>E</sup>	93,42	3,0	96,99
Alb.	5,46 <sup>E</sup>	94,53	2,55 <sup>E</sup>	97,44
C.-B.	6,9 <sup>E</sup>	93,09	2,99 <sup>E</sup>	97,0
Territoires	F	91,6	4,82 <sup>E</sup>	95,17

**Note :** Territoires inclut le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source :** Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006 pas correspondre au total.

**Tableau 9****Raisons pour lesquelles les personnes avec incapacité n'ont pas les appareils et les aides spécialisés dont elles ont besoin, adultes et enfants, Canada, provinces et les territoires, 2006**

Province	Enfants de 5 à 14 ans					Adultes 15 ans et plus				
	Coût d'achat ou d'entretien	Limitation pas assez sévère	Ne sais pas où l'obtenir / Pas disponible localement		Autre	Coût d'achat ou d'entretien	Limitation pas assez sévère	Ne sais pas où l'obtenir / Pas disponible localement		Autre
			Sur une liste d'attente	Pas				Sur une liste d'attente	Pas	
	ratio									
<b>Total</b>	56,64	F	15,52	2,42 <sup>E</sup>	19,41	56,14	6,41	10,76	1,56 <sup>E</sup>	22,32
T.-N.-L.	61,33	F	17,72 <sup>E</sup>	F	16,43 <sup>E</sup>	57,3	6,82 <sup>E</sup>	8,06	F	21,34
Î.-P.-É.	77,25	F	F	F	F	63,3	7,09 <sup>E</sup>	7,48 <sup>E</sup>	F	18,42
N.-É.	63,33	F	11,11 <sup>E</sup>	F	13,09 <sup>E</sup>	61,93	4,54 <sup>E</sup>	7,08	1,7 <sup>E</sup>	21,25
N.-B.	57,75	F	8,88 <sup>E</sup>	F	25,58 <sup>E</sup>	57,3	7,12 <sup>E</sup>	8,81	F	20,24
Qc	50,47	F	20,28 <sup>E</sup>	F	20,31 <sup>E</sup>	46,93	6,49 <sup>E</sup>	10,18	4,53 <sup>E</sup>	29,6
Ont.	56,31	F	13,77 <sup>E</sup>	F	21,71	57,99	5,63 <sup>E</sup>	11,42	F	20,81
Man.	53,86	F	22,91 <sup>E</sup>	F	F	55,96	9,87 <sup>E</sup>	8,09	F	22,62
Sask.	54,01	F	15,35 <sup>E</sup>	F	20,25 <sup>E</sup>	55,04	8,02 <sup>E</sup>	11,53	F	21,05
Alb.	57,46	F	15,58 <sup>E</sup>	F	18,06 <sup>E</sup>	56,91	7,06	9,42 <sup>E</sup>	F	23,42
C.-B.	61,41	F	16,2 <sup>E</sup>	F	14,41 <sup>E</sup>	57,95	7,47 <sup>E</sup>	11,95 <sup>E</sup>	F	19,87
Territoires	51,78 <sup>E</sup>	F	16,29 <sup>E</sup>	F	16,56 <sup>E</sup>	35,27	3,98 <sup>E</sup>	22,35	4,15 <sup>E</sup>	29,54

1. Condition pas assez sévère inclut l'opinion des répondants mêmes, leurs médecins, et leurs compagnies d'assurance.

**Note :** Territoires inclut le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source :** Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006 pas correspondre au total.

**Tableau 10****Nombre d'aides utilisées ou requises par les personnes avec une incapacité, par type d'incapacité, adultes et enfants, Canada, 2006**

Incapacité	Enfants de 5 à 14 ans								
	Aides utilisées					Aides requises			
	Moyenne	1	2	3	3 ou plus	Moyenne	1	2	3 ou plus
	nombre								
Ouïe	2,1	3 000 <sup>E</sup>	F	...	1 540 <sup>E</sup>	1,6	2 270 <sup>E</sup>	F	F
Vision	3,7	x	F	...	1 420 <sup>E</sup>	1,6 <sup>E</sup>	1 680 <sup>E</sup>	x	x
Parole	1,6	3 190 <sup>E</sup>	1 810 <sup>E</sup>	...	F	1,1	6 500	670 <sup>E</sup>	x
Mobilité	3,0	2 100 <sup>E</sup>	1 760 <sup>E</sup>	...	5 250	1,5	2 615 <sup>E</sup>	F	x
Agilité	1,5	4 410 <sup>E</sup>	1 830 <sup>E</sup>	...	F	1,2	1 770 <sup>E</sup>	x	x
Douleur	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Apprentissage	3,6	5 950	6 980	...	25 900	1,8	20 520	4 550 <sup>E</sup>	5 690
Autres aides	1,2	11 330	2 830 <sup>E</sup>	...	x	1,0	9 025	x	x
Incapacité	Adultes 15 ans et plus								
	Aides utilisées					Aides requises			
	Moyenne	1	2	3	4 ou plus	Moyenne	1	2	3 ou plus
	nombre								
Ouïe	1,6	355 710	88 060	43 510	45 620	1,1	242 930	18 400 <sup>E</sup>	6 620 <sup>E</sup>
Vision	2,0	101 930	74 580	35 790	24 040 <sup>E</sup>	1,2	59 540	F	F
Parole	1,1	6 570 <sup>E</sup>	F	x	x	1,4	10 120 <sup>E</sup>	F	x
Mobilité	2,5	256 920	354 170	270 110	204 420	1,3	237 740	44 240	19 100 <sup>E</sup>
Agilité	1,7	155 800	112 090	41 390	F	1,1	125 760	11 650 <sup>E</sup>	F
Douleur	1,8	409 370	341 480	146 380	28 680 <sup>E</sup>	1,2	226 270	31 230	F
Apprentissage	3,8	21 850	15 850	20 750	67 200	1,6	43 230	14 330 <sup>E</sup>	7 260 <sup>E</sup>
Autres aides	1,4	183 290	56 600	18 380 <sup>E</sup>	F	1,1	172 240	9 330 <sup>E</sup>	x

**Note** : Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source** : Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006.

**Tableau 11**  
**Besoins d'appareils et d'aides spécialisés chez les enfants de 5 à 14 ans avec**  
**incapacité, par sévérité et selon le sexe, Canada, 2006**

Satisfaction des besoins	Total	Sévérité				Sexes		
		Faible	Modéré	Sévère	Très sévère	Total	Garçon	Fille
		nombre						
<b>Total</b>	90 480	16 710	19 540	26 640	27 590	90 480	57 330	33 160
<b>Certains besoins satisfaits</b>	27 230	1 850 <sup>E</sup>	4 150	8 510	12 720	27 230	16 980	10 250
<b>Aucun besoin satisfait</b>	22 240	2 930 <sup>E</sup>	6 670 <sup>E</sup>	6 080	6 560	22 240	15 480	6 760
<b>Tous besoins satisfaits</b>	41 020	11 930	8 720	12 060	8 300	41 020	24 880	16 140

**Note** : Les chiffres ayant été arrondis, la somme des valeurs pour chaque catégorie peut ne pas correspondre au total.

**Source** : Statistique Canada, Enquête sur la participation et les limitations d'activités, 2006.